

"Lord I Call..." Tone 5

Reader: In the Fifth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

By Your precious Cross, O Christ,

You have put the devil to shame.

By Your Resurrection, You have blunted the sting of sin

and saved us from the gates of death.//

We glorify You, O only begotten One.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Christ was led as a sheep to the slaughter

in order to grant Resurrection to the human race.

The princes of Hades were frightened by this,

for the gates of sorrow were lifted.

Christ the King of glory had entered,

saying to those in chains: "Go forth!"//

And to those in darkness: "Come to the light!"

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Oh, great wonder!

The Creator of the invisible suffered in the flesh in His love for man

and rose again immortal.

Come, O sons of nations,

let us worship Him,

Delivered from error by His compassion.//

we have learned to sing of one God in three Persons!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

We offer You our evening worship,

O never setting Light,

Who came in these last days to the world in the flesh;

Who even descended to Hades to dispel its darkness.

And Who have revealed the light of Resurrection to the nations.//

Glorify You, O Lord and Giver of light!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

We glorify the Leader of our salvation;

by His Resurrection from the dead,

the world was saved from deceit.

The assembly of Angels rejoices

as the deceit of demons is overthrown.//

Fallen Adam rises as the devil falls.

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

The guards were instructed by the lawless ones:
“Hide the rising of Christ, take money and say:
‘The body was stolen from the tomb while we were asleep.’”
But who has heard of a body being stolen,
a body embalmed and naked,
with its grave clothes left behind in the tomb?
Do not be deceived, O Jews,
study the words of the Prophets and understand:://
Christ is the Redeemer of the world and all powerful!

v. (4) In the Eighth Tone, from the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord

What shall we call you, O Gregory?
Master, for you subjected the passions to your mind?
Husbandman, for you reaped the fruit of wisdom?
One granted the vision of God and taught with heavenly theology,
a sacred performer of the mysteries,
and most wondrous worker of miracles?//
Pray that our souls may be saved!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

What shall we call you, O Gregory?
Master, for you subjected the passions to your mind?
Husbandman, for you reaped the fruit of wisdom?
One granted the vision of God and taught with heavenly theology,
a sacred performer of the mysteries,
and most wondrous worker of miracles?//
Pray that our souls may be saved!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

What shall we now call you, O Gregory?
Mighty destroyer of godless impiety,
setting forth the laws of true worship?
Wise teacher and bestower of invincible peace?
Unvanquished conqueror of armies?
One who ever dwells in the mountains,
beholding those living in the cities?//
Pray that our souls may be saved!

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

What shall we now proclaim you, O venerable one?
You followed the Apostles as a worker of miracles.
You restrained the river by calling on Christ,
drying up the lake which was the cause of contention between brothers.
You dispersed the ungodly congregation,
increasing and enlightening Christian assemblies.//
Pray that our souls may be saved!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

You most wisely embarked upon the depths of knowledge, O hierarchy of Christ.
You acquired the vision of the Trinity,
foreseeing steadfastly in the spirit of Christ our God.
You poured forth on us a flood of miracles,
making solid the watery nature of the sea,
changing the pagan priest's dark delusion to belief.
You persuaded the persecutors truly to believe,
revealing yourself to them as a pillar of virtue.
You were called a prophet through your miracles.
Therefore we beseech you, //
ever pray for us to the Savior that our souls may be saved!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

In the Red Sea of old,
a type of the Virgin Bride was prefigured.
There Moses divided the waters;
here Gabriel assisted in the miracle.
There Israel crossed the sea without getting wet,
here the Virgin gave birth to Christ without seed.
After Israel's passage, the sea remained impassable;
after Emmanuel's birth, the Virgin remained a Virgin.
O ever-existing God, Who appeared as Man, //
O Lord, have mercy on us!
Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 5

We magnify You in songs of praise,
O incarnate Christ and Savior.
By acepting the Cross and death for our sake,
as the Lord and Lover of man,
You overthrew the gates of Hades, //
and arose on the third day, saving our souls.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

By being pierced in the side, O Lover of man,
You have poured out drops of life and salvation for all.
By acepting death in the flesh, You have granted us immortality.
You have freed us by being placed in the tomb,
and have resurrected us with Yourself in glory, as God. //
Glory to You, O Lord and Lover of man!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Your crucifixion and descent into Hades are awesome, O Lover of man.
You have captured it, releasing the ancient prisoners.
You have opened Paradise and given it to us.
Grant us purification of sins,
who glorify Your Resurrection on the third day!
Make us worthy of Paradise //

and save us, O Lover of man!

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

For our sake, You accepted death in the flesh,
to rise from the dead on the third day.

Heal us from our earthly passions,
and restore us from our evil transgressions;//
and save us, O Lover of man!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

The watchfulness of God was given to you, O wise one,
as it was to Daniel the Prophet;
for, as a dream was revealed to him,
so the mystery of the faith was disclosed to you.//
Therefore, O venerable Father, pray that our souls may be saved!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(Theotokion – Tone 6)

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,
was born of you, O most pure Virgin.

By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.

Unceasingly we magnify you as the Mother of God!

Rejoice, O celestial Joy!

Rejoice, O Lady://

the Protection, Intercession and Salvation of our souls!

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(Resurrectional Troparion – Tone 5)

Let us, the faithful, praise and worship the Word,
co-eternal with the Father and the Spirit,
born for our salvation from the Virgin;
for He willed to be lifted up on the Cross in the flesh,
to endure death,
and to raise the dead//
by His glorious Resurrection.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

(Troparion for the Hierarch – Tone 5)

You became worthy of your name through your way of life;
through your vigilance in prayer and your constant works of mercy.
Therefore, O Father Gregory, beseech Christ God to enlighten our minds,
that we may not sleep in sin, which leads to death!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(Resurrectional Dismissal Theotokion – Tone 8)

For our sake You were born of the Virgin and endured crucifixion, O Good One,
destroying death by death

revealing the Resurrection as God. Do not despise the work of Your hand!

Reveal Your love for man, O Merciful One and accept the Theotokos praying
for us, //

and save the despairing people, O our Savior!

Then, the dismissal (p. 26)
